Kako mogu da zaštitim svoje dijete ako sam nosilac klice?

- Pazite da Vaša krv ne dodje u kontakt s Vašim djetetom.
- Dobro operite ruke nakon dodirivanja krvi, krvavih tjelesnih fluida ili vaginalnih fluida.
- Zaštitite posjekotine ili otvorene rane (na sebi ili na djetetu) zavojem, tako da nikakav iscjedak ne dodje u dodir s Vašim djetetom.
- Čistite svu prosutu krv. Dezinficirajte razrijedjenim bjelilom (jedna mjera bjelila za domaćinstvo na 10 mjera vode).
- Ne žvačite dječiju hranu.
- Nemojte se koristiti dječijom četkicom za zube ili drugim higijenskim predmetima.
- Možete bezbjedno dojiti svoje dijete ako ono dobija vakcine protiv hepatitisa B, ali prestanite ako Vam popucaju bradavice ili imate otvorene rane na grudima.

Da biste zatražili ovu publikaciju u alternativnom formatu, molim vas pozovite 1-800-525-0127

Washington State Department of Health

Hepatitis B Program
DOH Pub. 348-009 S-C (12/95)

Adapted from:
State of California,
State of Hawaii, and
Seattle-King County
Department of Health

HEPATITIS B

HEPATITIS B

KAKO DA ZAŠTITITE SVOJE DIJETE

How to Protect Your Baby

Serbo-Croatian

Možete biti zaraženi hepatitisom B i neznajući! Ali možete sada preduzeti korake tako da se Vaše dijete ne inficira. Nemojte rizikovati da Vaše dijete kasnije u životu bespotrebno pati od neizlječive bolesti jetre!

Šta je hepatitis B?

Hepatitis B je veoma ozbiljna infekcija jetre. Uzrokovana je virusom hepatitisa B i inficirane majke je prenose na svoju novorodjenčad pri porodjaju.

Koji su simptomi hepatitisa B?

Neki od simptoma su gubitak apetita, umor, mučnina, žutilo kože i očiju ili tamna mokraća. Medjutim, neki ljudi koji su zaraženi hepatitisom B nemaju nikakvih simptoma i ne osjećaju se niti izgledaju bolesno. Neki ljudi se oporave nakon nekoliko mjeseci i razviju otpornost na ponovnu infekciju. Ostali postanu nosioci virusa i nose virus u svojim tijelima do kraja svog života.

Šta se može dogoditi ako se moje dijete zarazi?

Većina zaražene djece neće pokazati znakove bolesti, ali će postati nosioci virusa hepatitisa B. Nosioci virusa mogu da u ranom odraslom dobu razviju ozbiljno oboljenje jetre kao što je ciroza i rak.

Da li mogu prenijeti hepatitis B na svoje dijete čak i ako se ne osjećam bolesno?

DA. Zaražena trudnica može prenijeti ovu bolest na svoje dijete. To se obično dogodi u procesu porodjaja. Bliski kontakt s majkom neposredno nakon porodjaja takodje izlaže dijete virusu koji je prisutan u majčinim tjelesnim fluidima.

Kako mogu zaštititi svoje dijete?

Uzmite nalaz krvi od svog doktora. Ako ste zaraženi hepatitisom B, Vaše će dijete početi dobijati seriju vakcina protiv hepatitisa B. Vaše dijete će na rodjenju dobiti Imuni globulin hepatitisa B (HBIG) i vakcinu hepatitisa B, onda treba da dobije vakcinu hepatitisa B još dva puta prije navršavanja 6 mjeseci starosti. Ako se propusti ijedna od ovih vakcina, Vaše dijete neće imati dovoljnu zaštitu. Veoma je važno da se obezbijedi da dijete dobije sve ove vakcine na vrijeme.

Kako da zaštitim ostatak porodice?

Slijedite uputstva na zadnjoj stranici. Takodje bi ostali članovi domaćinstva trebali otići ljekaru radi pregleda i vakcinacije protiv hepatitisa B.

Washington State Department of Health

Dear Colleague,

The Washington State Department of Health (DOH) is pleased to provide camera-ready art for printing this educational material. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- **Use the latest version**. DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.

- **Do not alter**. We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.

- **For quality reproduction**: Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:
Office of Health Promotion
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833
(360) 236-3736

Sincerely,
Health Education Resource Exchange Web Team

PRINTING SPECIFICATIONS

Title:	**Hepatitis B: How to Protect Your Baby**
Size:	11 x 8.5
Paper stock:	65# cover Wausau Astrobrights Neptune Blue
Ink color:	Black
Special instructions:	2-sided printing. Finished job folds to 5.5 x 8.5
DOH Pub #:	348-009